

Éhrè zôèno

Autor(en): **Lagger, André**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **41 (2014)**

Heft 157

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1044884>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

ÉHRÈ ZÔÈNO

André Lagger, Ollon, patois de Chermignon (VS)

*Le zôveintôra yè pâ ôna corchèta dè la vià,
yè h'ôna rôteúna, ôna quièssiôn dè volôntâ,
ôna deuspôjeussiôn a éimazenâ, ôn gran coûr ;
fâ dè corâzo è éhrè dègôrdéc,
pâ éhrè ôn càca tsâsse !*

*Ôn yèin pâ viò por aï
vèhòp ôn par d'an;
ôn yein viò porchèin quié ôn a caponâ.
Lè j'an fan dè plis a la pé ;
abandonâ la zoué dè véivre, ravâze l'ârma.
Lè malièincôrec, lè dòto,
lè crénte è lè mànquye d'èspouêr
chôn lè j'ènèméc, quié tsâpôc
nô fan corbâ lè rén pè têrra
è ènéen pôoussa dèvànn quiè môrec.*

*Zôèno yè hléc quié chè rèbôyè è admîre
chein quié yè mèrveillou.
Dèmânde, comèin lo capiòt « È apré ? ».
Afrònte chein quié arréive
è trouve la zoué ou jouâ dè la vià.*

*Éhè ôtàn zôèno quié voûhra fouè.
Ôtàn viò quié voûhro dòto.
Ôtàn zôèno quié vo crèréú ein vo-mîmo,
ôtàn zôèno quié voûhro èspouêr.
Ôtàn viò quié voûhro léfio (dèfaliénse, dècorazèmèin).*

*Vo chobrèréú zôèno tan quié vo areú bôn coûr,
tan quié vo fareú einteinchiôn a chein quié yè bò, bôn è gràn,
tan quié vo rèchèvreú lè mèchâzo dè la campagne,
dè l'òmo è dè l'eunivêr.*

*Ôn zor, fôche voûhro coûr einfônâ
dein la nét è rônjiâ pè l'orgouè,
pouîche Djiô aï pedjiâ dè voûhra ârma dè viossèt.*



Carnaval de Sion.
Photo Bretz, 2010.